

# Вращающаяся световая голова

---

## MINI BEAM 230L



[www.prolight.kz](http://www.prolight.kz)

### Инструкция пользователя

Перед применением внимательно изучите инструкцию

## 1. Инструкция по безопасности



### ВНИМАНИЕ

**Будьте осторожны при выполнении операций. Прикосновение к проводам может привести к поражению электрическим током!**

Данное устройство покинуло завод в идеальном состоянии. Чтобы сохранить это состояние и обеспечить безопасную эксплуатацию, крайне важно, чтобы пользователь соблюдал инструкции по безопасности и предупреждения, указанные в данном руководстве пользователя.



### ВАЖНО

**Повреждения, вызванные несоблюдением данного руководства пользователя, не подлежат гарантии. Дилер не несет ответственности за любые возникшие в результате дефекты или проблемы.**

Если устройство подверглось изменениям температуры из-за изменений окружающей среды, не включайте его сразу. Образующийся конденсат может повредить устройство. Оставьте устройство выключенным до тех пор, пока оно не достигнет комнатной температуры.

Данное устройство относится к классу защиты I. Поэтому крайне важно, чтобы оно было заземлено.

Подключение к электросети должно выполняться квалифицированным специалистом.

Устройство должно использоваться только с номинальным напряжением и частотой.

Убедитесь, что доступное напряжение не превышает указанное в конце данного руководства.

Убедитесь, что шнур питания никогда не зажат и не поврежден острыми краями. Если это произошло, кабель должен быть заменен уполномоченным представителем.

Всегда отключайте устройство от сети, если оно не используется или перед его очисткой. Держитесь за вилку при отключении шнура питания, никогда не вытаскивайте вилку, тянув за шнур.

При первом включении может появиться небольшой дым или запах. Это нормальный процесс и не обязательно свидетельствует о неисправности устройства. Дым или запах должны постепенно исчезнуть.

Не направляйте луч на горючие материалы.

Приборы нельзя устанавливать на горючие материалы. Держите расстояние не менее 50 см от стены для обеспечения хорошей циркуляции воздуха. Вентиляторы и вентиляционные отверстия не должны быть закрыты, чтобы обеспечить отвод тепла.

Если внешняя гибкая проводка или шнур питания этого светильника повреждены, они должны быть заменены исключительно производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным специалистом для предотвращения риска.

## 2. Распаковка

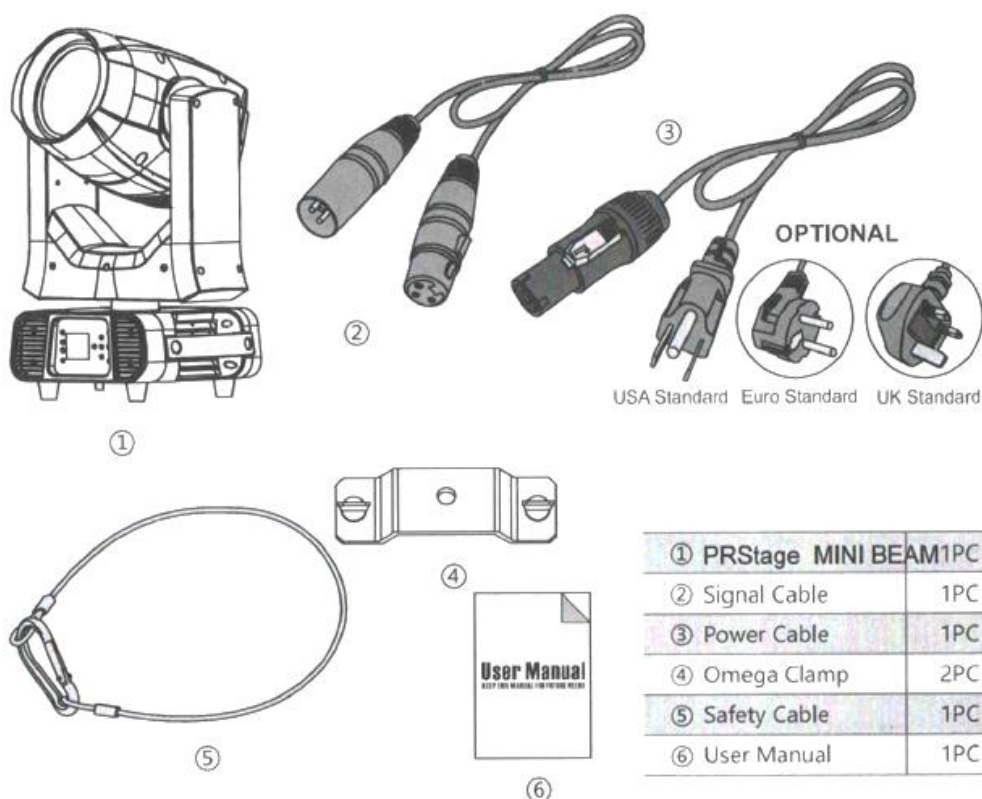
Благодарим вас за выбор нашего прибора. Для вашей безопасности, пожалуйста, прочтите это руководство перед установкой устройства. В данном руководстве содержится важная информация по установке и применению. Пожалуйста, устанавливайте и эксплуатируйте прибор в соответствии с приведенными инструкциями. Также сохраните это руководство на будущее.

PRSTAGE MINI BEAM — это стильный световой прибор с подвижной головой, выполненный в очень компактном и легком корпусе. Он обеспечивает высокий уровень светового потока и равномерное покрытие. Оснащен лампой мощностью 230 Вт. Лампа имеет встроенный отражатель, что обеспечивает идеальное выравнивание.

Прибор обеспечивает ультратонкий световой луч с низким энергопотреблением. Он оснащен полным набором профессиональных функций, включая: статическое колесо гобо, цветное колесо, призму с 8+16 гранями, фильтр рассеивания, моторизованный линейный фокус, регулируемый затвор/стробоскоп, линейное затемнение, а также управляемое время изменения цвета и гобо. Прибор поддерживает протоколы DMX и RDM (дистанционное управление устройствами).

Внешний корпус прибора выполнен в современном дизайне с гармоничной внутренней конструкцией, что обеспечивает замечательный контроль. Скульптурный корпус BEAM 230L не только привлекательно выглядит, но и функционально продуман. Два зажима с креплением "1/4 поворота" позволяют быстро и легко установить прибор как в вертикальном, так и в горизонтальном положении.

Прибор идеально подходит для крупных концертов, телевизионных постановок, гастрольных шоу, клубов и других масштабных мероприятий.



### 3. Особенности и технические характеристики

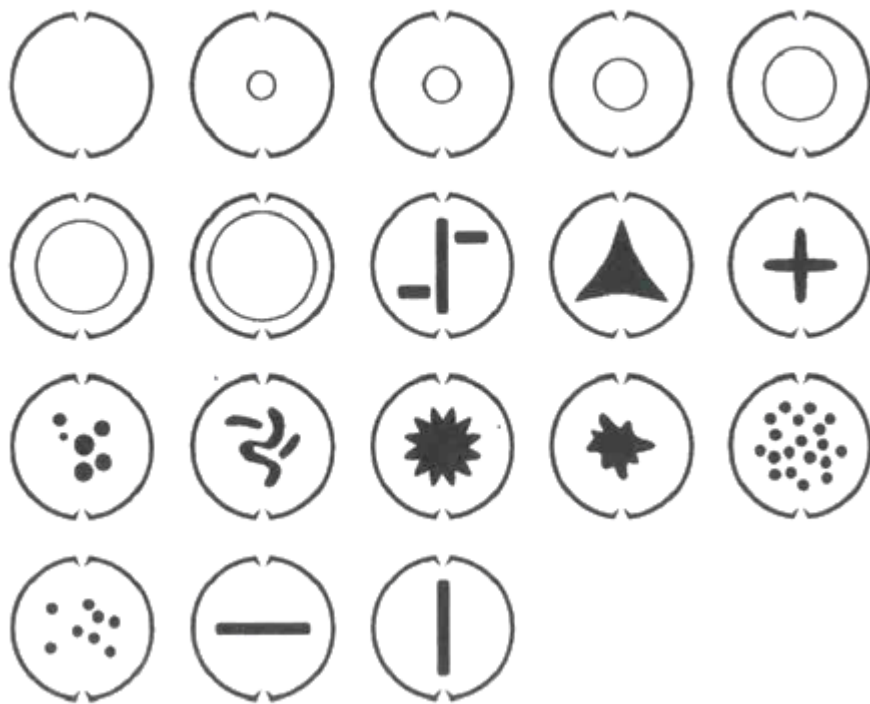
#### Особенности

- Лампа мощностью 230 Вт
- Срок службы лампы: 2000 часов, низкое энергопотребление
- Угол луча: 2,5°
- Не требуется настройка отражателя или лампы
- Передняя линза с антибликовым покрытием диаметром 116 мм
- Цветовое колесо: 14 дихроичных цветов + открытая позиция (поддержка режима промежуточных цветов)
- Эффект радуги с регулируемой скоростью и направлением
- Статическое колесо гобо: 17 гобо + открытая позиция
- Призма (8+16 граней) с регулируемой скоростью и направлением
- Переменный фильтр рассеивания (гибридный эффект для режима заливки)
- Двойная механическая система затемнения
- Эффект радуги с изменяемым направлением и скоростью
- Предустановленные эффекты стробоскопа, случайное затемнение и импульсы
- Моторизованный фокус (от ближнего до дальнего)
- Движение PAN 540° и TILT 270°
- Автоматическая коррекция положения PAN/TILT
- Плавное, быстрое и точное движение PAN/TILT с низким уровнем шума
- Синий ЖК-дисплей
- 16/20 DMX-каналов (стандарт USITT DMX-512)
- Режимы: DMX, автономный, мастер/слейв, звуковая активация
- Встроенная функция записи и редактирования DMX
- Разъемы XLR (3-pin) для входа и выхода
- Система охлаждения с вентилятором
- Два крепления Omega Clamps с фиксацией на 1/4 оборота (подходят для вертикального и горизонтального монтажа)
- Электронный балласт и электронное питание

#### Технические характеристики

- **Входное напряжение:** АС 100-240 В, 50/60 Гц
- **Источник света:** лампа 230 Вт
- **Управление:** DMX512, режим мастер/слейв, звуковая активация или автоматический режим
- **Количество DMX-каналов:** 16/20 (USITT DMX-512)
- **Потребляемая мощность:** 350 Вт
- **Габариты:** 270(Д) × 310(Ш) × 495(В) мм
- **Размер упаковки:** 365(Д) × 360(Ш) × 520(В) мм
- **Вес нетто:** 11,92 кг
- **Вес брутто:** 14,26 кг

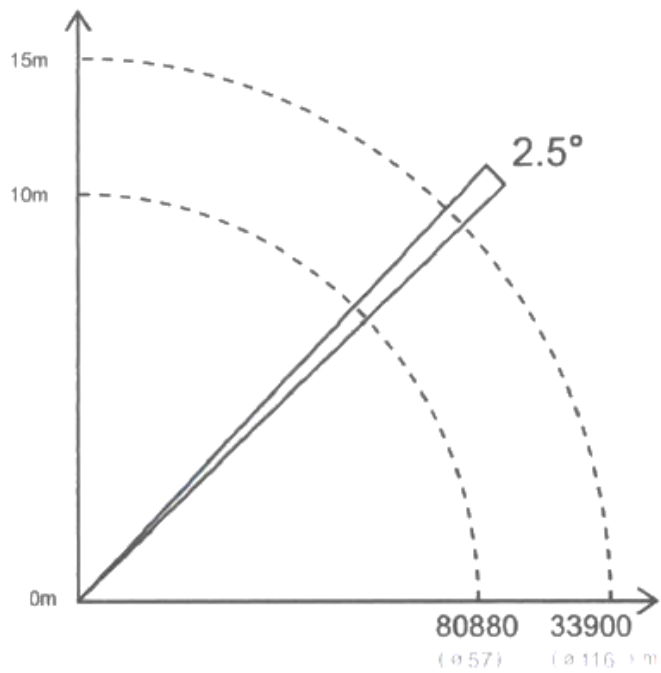
### Static gobos



### 4. Фотометрические данные

#### PHOTOMETRIC BEAM ANGLE DATA

(FC=LUX × 0.0929)



## 5. Инструкции по эксплуатации

PRSTAGE MINI BEAM предназначен для создания эффектов BEAM и использования в декоративных целях.

- **Температурные изменения:** Не включайте прибор сразу после сильных температурных изменений, например, после транспортировки. Это может повредить устройство из-за конденсата. Убедитесь, что устройство достигло нормальной температуры, прежде чем его включить.
- **Транспортировка:** При перевозке или перемещении прибора избегайте сильной тряски.
- **Обращение с прибором:** Не поднимайте прибор, удерживая только за его голову, это может привести к повреждению механических частей.
- **Условия установки:** Не устанавливайте прибор в местах с чрезмерным нагревом, влажностью или пылью. Не укладывайте кабели питания на полу, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- **Место установки:** Убедитесь, что место установки безопасно для монтажа.
- **Меры безопасности при установке:** Всегда используйте страховочную цепь и проверьте, что все винты надежно закреплены.
- **Состояние линз:** Убедитесь, что линзы в хорошем состоянии. При наличии повреждений или глубоких царапин рекомендуется заменить линзы.
- **Квалификация персонала:** Прибор должен эксплуатироваться только квалифицированным персоналом, который знаком с его особенностями.
- **Хранение упаковки:** Сохраните оригинальную упаковку на случай необходимости повторной транспортировки.
- **Ремонт и модификации:** Не пытайтесь модифицировать прибор без указаний производителя или авторизованных сервисных центров.
- **Гарантийные условия:** Поломки, вызванные несоблюдением инструкций из руководства пользователя или незаконной эксплуатацией (например, короткие замыкания, удар током, повреждение лампы), не входят в гарантийное обслуживание.

## 6. Установка

### Предостережения:

- Для дополнительной защиты размещайте приборы вне зон, где проходят люди, находятся сидячие места или где к ним могут получить доступ посторонние лица.
- Перед установкой убедитесь, что место монтажа выдерживает минимальную точечную нагрузку, равную 10-кратному весу устройства.
- Всегда фиксируйте прибор дополнительным страховочным креплением, например, подходящим страховочным тросом.
- Никогда не стойте непосредственно под прибором во время его установки, снятия или обслуживания.

## Требования к установке:

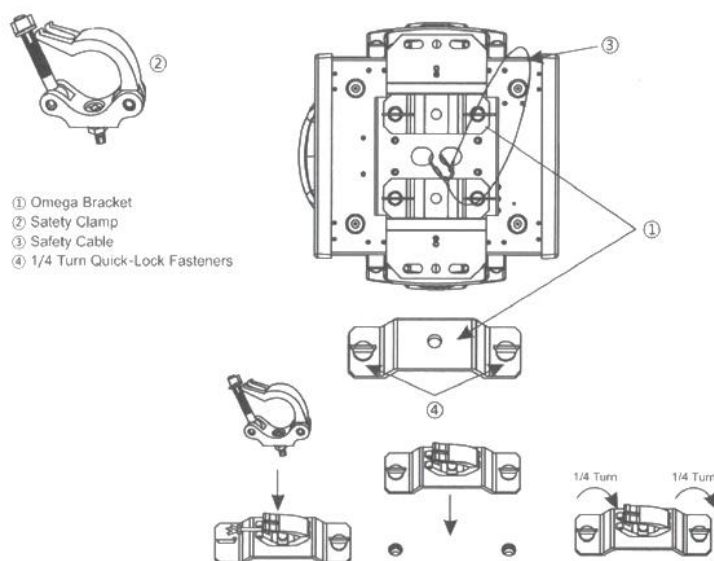
- Прибор может быть установлен на потолке или на ровной горизонтальной поверхности (см. иллюстрацию ниже).
- Убедитесь, что прибор находится на расстоянии не менее 0,5 м (1,5 фута) от любых горючих материалов (например, декораций).
- Всегда используйте поставляемый страховочный трос как меру предосторожности для предотвращения случайных повреждений и/или травм в случае отказа зажима.

## Точки крепления:

- Подвесной монтаж требует профессиональных знаний, включая расчет рабочих нагрузок, знание используемых монтажных материалов и проведение периодических проверок безопасности всех монтажных элементов и самого прибора.
- Если у вас нет соответствующей квалификации, не пытайтесь выполнить установку самостоятельно.
- Неправильная установка может привести к травмам.
- Убедитесь, что все работы по монтажу завершены, прежде чем подключать шнур питания к розетке.

## Крепление с помощью зажима:

- PRSTAGE MINI BEAM оснащен уникальной монтажной системой, включающей основание, "Омега-кронштейн" и точку крепления страховочного троса (см. иллюстрацию ниже).
- При установке прибора на ферму закрепите подходящий зажим на "Омега-кронштейне" с помощью винта M10, вставленного в центральное отверстие кронштейна.
- В качестве дополнительной меры предосторожности прикрепите минимум один правильно рассчитанный страховочный трос к прибору, используя одну из точек крепления, встроенных в основание.



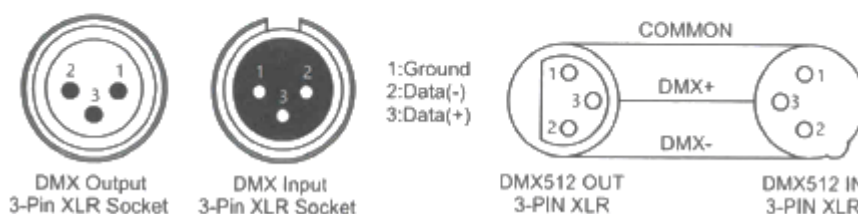
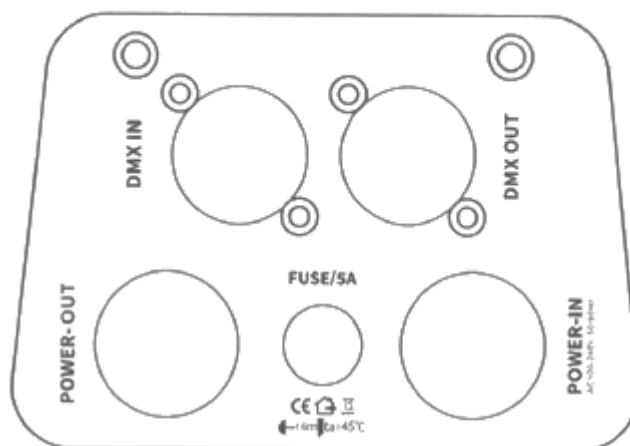
Независимо от выбранного способа монтажа вашего PRSTAGE MINI BEAM, всегда закрепляйте прибор с помощью страховочного троса. Прибор оснащен встроенной точкой крепления для страховочного троса на подвесном кронштейне, как показано на иллюстрации выше.

Убедитесь, что вы используете только специально предназначенную точку крепления для страховочного троса. Никогда не прикрепляйте страховочный трос к ручке для переноски.

## 7. Подключение DMX-512

1. Подключите предоставленный XLR-кабель к 3-контактному выходу (женский разъем) вашего DMX-контроллера.
2. Другой конец кабеля подключите к 3-контактному входу (мужской разъем) на подвижной голове.
3. Для последовательного соединения можно соединить несколько подвижных голов с помощью цепного подключения.
4. Кабель должен быть двухжильным с экраном.
5. На концах кабеля должны быть XLR-разъемы для входа и выхода.
6. Для предотвращения отражений сигнала в конце цепи рекомендуется использовать DMX-терминатор.

Пожалуйста, следуйте схеме подключения, представленной ниже, для правильной конфигурации.



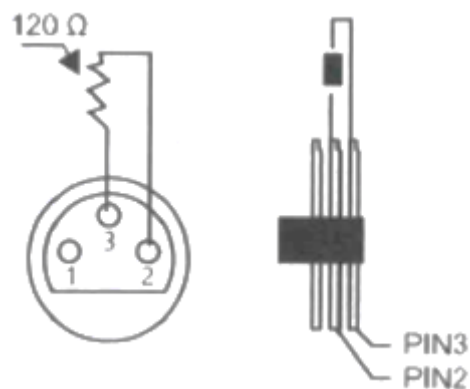


Для установок, где DMX-кабель должен прокладываться на большие расстояния или в условиях сильных электромагнитных помех, например, в дискотеках, рекомендуется использовать DMX-терминатор. Это поможет предотвратить искажение цифрового управляющего сигнала из-за электрических помех.

**DMX-терминатор** представляет собой XLR-разъем с подключенным резистором 120 Ом между контактами 2 и 3. Он вставляется в выходной XLR-разъем последнего устройства в цепочке.

Использование терминатора обеспечивает стабильную работу DMX-сигнала, минимизируя его потерю и искажения в длинных или помеховых соединениях.

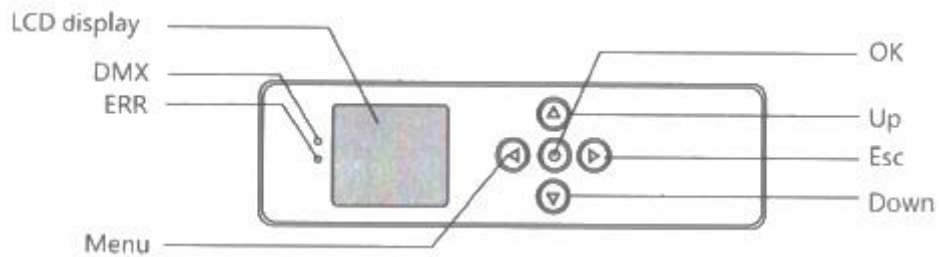
Пожалуйста, обратитесь к иллюстрациям ниже для подробного понимания подключения терминатора.



## 8. Меню

|              |                       |             |
|--------------|-----------------------|-------------|
| Setup        | RunMode               | DMX         |
|              |                       | Random      |
|              |                       | Sound       |
|              |                       | Auto        |
|              | DMX Address           | 001-512     |
|              | Channel Mode          | Std.16CH    |
|              |                       | Ext.20CH    |
|              | Sound Regulator       | +000 ~ -000 |
|              | Invert Pan            | OFF         |
|              |                       | ON          |
|              | Invert Tilt           | OFF         |
|              |                       | ON          |
|              | Pan-Tilt Swap         | OFF         |
|              |                       | ON          |
|              | Pan-Tilt Encoder      | OFF         |
|              |                       | ON          |
|              | RDM                   | OFF         |
|              |                       | ON          |
|              | No DMX Signal         | KEEP        |
|              |                       | CLEAR       |
|              | Display               | OFF         |
|              |                       | ON          |
|              | Lamp On@Startup       | OFF         |
|              |                       | ON          |
| Load Default | Sure to Load Default? |             |
|              | Ok/Cancel             |             |

|                |                                     |                          |
|----------------|-------------------------------------|--------------------------|
| Manu           | Color                               | 000-255                  |
|                | Shutter/Strobe                      | 000-255                  |
|                | Dimmer                              | 000-255                  |
|                | Gobo                                | 000-255                  |
|                | Prism                               | 000-255                  |
|                | Prism Rotation                      | 000-255                  |
|                | Rfu 7                               | 000-255                  |
|                | Frost                               | 000-255                  |
|                | Focus                               | 000-255                  |
|                | Pan                                 | 000-255                  |
|                | Pan Fine                            | 000-255                  |
|                | Tilt                                | 000-255                  |
|                | Tilt fine                           | 000-255                  |
|                | Rfu 14                              | 000-255                  |
|                | Reset                               | Sure to Reset? Ok/Cancel |
|                | Lamp Power                          | OFF<br>ON                |
| Sys            | DMX Monitor                         | ---                      |
|                | System Errors                       | No error                 |
|                | DIS: xxxx-xxxx-xxx-xxxx             |                          |
|                | N: xxxx-xxxx-xxx-xxxx               |                          |
|                | DATE: xx xx xx xx                   |                          |
| TIME: 00:00:00 |                                     |                          |
| Advan          | Please input password:<br>Ok/Cancel |                          |
| EN/ 中          |                                     |                          |
| 180°           |                                     |                          |



## 9. DMX каналы

| Channel |  | Function    | Values  | Description                    |
|---------|--|-------------|---------|--------------------------------|
| 16CH    | 20CH   |             |         |                                |
| 1       | 1  | Color wheel | 0       | White/Open                     |
|         |  |             | 1-5     | White + Color 1                |
|         |  |             | 6-9     | Color 1                        |
|         |  |             | 10-13   | Color 1 + Color 2              |
|         |  |             | 14-18   | Color 2                        |
|         |  |             | 19-22   | Color 2 + Color 3              |
|         |  |             | 23-26   | Color 3                        |
|         |  |             | 27-30   | Color3 + Color4                |
|         |  |             | 31-35   | Color 4                        |
|         |  |             | 36-39   | Color 4 + Color 5              |
|         |  |             | 40-43   | Color 5                        |
|         |  |             | 44-47   | Color 5 + Color 6              |
|         |  |             | 48-52   | Color 6                        |
|         |  |             | 53-56   | Color 6 + Color 7              |
|         |  |             | 57-60   | Color 7                        |
|         |  |             | 61-64   | Color 7 + Color 8              |
|         |  |             | 65-69   | Color 8                        |
|         |  |             | 70-73   | Color 8 + Color 9              |
|         |  |             | 74-77   | Color 9                        |
|         |  |             | 78-82   | Color 9 + Color 10             |
|         |  |             | 83-86   | Color 10                       |
|         |  |             | 87-90   | Color 10 + Color 11            |
|         |  |             | 91-94   | Color 11                       |
|         |  |             | 95-99   | Color 11 + Color 12            |
|         |  |             | 100-103 | Color 12                       |
| 104-107 | Color 12 + Color 13                          |             |         |                                |
| 108-111 | Color 13                                     |             |         |                                |
| 112-116 | Color 13 + Color 14                          |             |         |                                |
| 117-120 | Color 14                                     |             |         |                                |
| 121-124 | Color 14 + Color 15                          |             |         |                                |
| 125-255 | Color wheel rotation speed from slow to fast |             |         |                                |
| 2       | 2  | Strobe      | 0-3     | Closed                         |
|         |  |             | 4-103   | Strobe speed from slow to fast |
|         |  |             | 104-107 | Open                           |
|         |  |             | 108-207 | Pulse strobe from slow to fast |
|         |  |             | 208-212 | Open                           |
|         |  |             | 213-225 | Random strobe (slow)           |
|         |  |             | 226-238 | Random strobe (medium)         |
|         |  |             | 239-251 | Random strobe (fast)           |
| 252-255 | Open   |             |         |                                |
| 3       | 3  | Dimmer      | 0-255   | 0-100% dimmer                  |

|         |                                 |                |         |                                     |
|---------|---------------------------------|----------------|---------|-------------------------------------|
| 4       | 4                               | Gobo wheel     | 0-3     | White/Open                          |
|         |                                 |                | 4-7     | Gobo 1                              |
|         |                                 |                | 8-11    | Gobo 2                              |
|         |                                 |                | 12-15   | Gobo 3                              |
|         |                                 |                | 16-19   | Gobo 4                              |
|         |                                 |                | 20-23   | Gobo 5                              |
|         |                                 |                | 24-27   | Gobo 6                              |
|         |                                 |                | 28-31   | Gobo 7                              |
|         |                                 |                | 32-35   | Gobo 8                              |
|         |                                 |                | 36-39   | Gobo 9                              |
|         |                                 |                | 40-43   | Gobo 10                             |
|         |                                 |                | 44-47   | Gobo 11                             |
|         |                                 |                | 48-51   | Gobo 12                             |
|         |                                 |                | 52-55   | Gobo 13                             |
|         |                                 |                | 56-59   | Gobo 14                             |
|         |                                 |                | 60-63   | Gobo 15                             |
|         |                                 |                | 64-67   | Gobo 16                             |
|         |                                 |                | 68-71   | Gobo 17                             |
|         |                                 |                | 72-113  | Forward rotation from fast to slow  |
|         |                                 |                | 114-117 | Stop                                |
|         |                                 |                | 118-159 | Backward rotation from slow to fast |
|         |                                 |                | 160-166 | Gobo 1 shake from slow to fast      |
|         |                                 |                | 167-172 | Gobo 2 shake from slow to fast      |
|         |                                 |                | 173-179 | Gobo 3 shake from slow to fast      |
|         |                                 |                | 180-185 | Gobo 4 shake from slow to fast      |
|         |                                 |                | 186-191 | Gobo 5 shake from slow to fast      |
|         |                                 |                | 192-198 | Gobo 6 shake from slow to fast      |
|         |                                 |                | 199-204 | Gobo 7 shake from slow to fast      |
|         |                                 |                | 205-211 | Gobo 8 shake from slow to fast      |
| 212-217 | Gobo 9 shake from slow to fast  |                |         |                                     |
| 218-223 | Gobo 10 shake from slow to fast |                |         |                                     |
| 224-230 | Gobo 11 shake from slow to fast |                |         |                                     |
| 231-236 | Gobo 12 shake from slow to fast |                |         |                                     |
| 237-244 | Gobo 13 shake from slow to fast |                |         |                                     |
| 245-249 | Gobo 14 shake from slow to fast |                |         |                                     |
| 250-255 | Gobo 15 shake from slow to fast |                |         |                                     |
| 5       | 5                               | Prism          | 0-127   | Prism excluded                      |
|         |                                 |                | 128-255 | Prism inserted                      |
| 6       | 6                               | Prism rotation | 0-127   | Adjustment angle                    |
|         |                                 |                | 128-190 | Forward rotation from fast to slow  |
|         |                                 |                | 191-192 | Stop                                |
|         |                                 |                | 193-255 | Backward rotation from slow to fast |
| 7       | 7                               | Blank          | 0-255   | Reserve                             |
| 8       | 8                               | Frost          | 0-127   | Frost excluded                      |
|         |                                 |                | 128-255 | Frost inserted                      |
| 9       | 9                               | Focus          | 0-255   | In(near)to out(far)                 |
| 10      | 10                              | Pan            | 0-255   | Pan movement                        |
| 11      | 11                              | Pan fine       | 0-255   | Fine control of Pan movement        |

|    |    |            |         |  |
|----|----|------------|---------|--|
| 12 | 12 | Tilt       | 0-255   | Tilt movement                              |
| 13 | 13 | Tilt fine  | 0-255   | Fine control of Tilt movement              |
| 14 | 14 | Macro      | 0-255   | Macro                                      |
| 15 | 15 | Reset      | 0-25    | Null                                       |
|    |    |            | 26-76   | Motor reset                                |
|    |    |            | 77-127  | XY motor reset                             |
|    |    |            | 128-255 | All motor reset                            |
| 16 | 16 | Lamp       | 0-25    | Null                                       |
|    |    |            | 26-100  | Lamp off                                   |
|    |    |            | 101-255 | Lamp on                                    |
|    | 17 | X/Y Time   | 0-255   | Pan/Tilt speed from fast to slow           |
|    | 18 | Color Time | 0-255   | Color wheel speed from fast to slow        |
|    | 19 | Speed 1    | 0-255   | Prism/Frost/Strobe speed from slow to fast |
|    | 20 | Speed 2    | 0-255   | Gobo speed from slow to fast               |

## 10. Обслуживание и чистка

Во время осмотра прибора следует учитывать следующие моменты:

1. Все винты, используемые для установки устройства или его частей, должны быть надежно затянуты и не должны иметь коррозии.
2. На корпусе, цветных линзах, креплениях и местах установки (потолок, подвес, ферма) не должно быть деформаций.
3. Механически подвижные части не должны иметь следов износа и не должны вращаться с дисбалансом.
4. Электрические кабели питания не должны иметь повреждений, усталости материала или отложений.

Дополнительные инструкции, в зависимости от места установки и эксплуатации, должны соблюдаться квалифицированным установщиком, а все проблемы с безопасностью должны быть устранены.

Для поддержания устройства в хорошем состоянии и продления его срока службы, рекомендуется регулярная чистка:

1. Очищайте внутренние и внешние линзы каждую неделю, чтобы избежать ослабления света из-за накопления пыли.
2. Очищайте вентилятор каждую неделю.
3. Проводите подробную электрическую проверку с использованием сертифицированного электрика каждые три месяца, чтобы убедиться, что контакты цепи находятся в хорошем состоянии и предотвратить перегрев из-за плохого контакта.

Рекомендуется регулярная чистка устройства. Для этого используйте влажную ткань, не оставляющую ворсинок. Никогда не используйте спирт или растворители.

Внутри устройства нет сервисных частей. Пожалуйста, обратитесь к инструкциям в разделе "Инструкция по установке".

Если вам нужны запасные части, закажите оригинальные детали у местного дилера.